

E47 - Infiltration: The Den of the Snake!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:03] ---

What's up with...this picture?

[00:16] ---

This is a strange picture.

[00:17] ---

In this picture book...

[00:19] ---

only the facing pages
in the middle are incomplete...

[00:23] ---

This is...kind of creepy...

[00:45] ---

Naruto!

[00:48] ---

This time for sure...
we'll save Sasuke!

[00:58] ---

Right!

[01:14] ---

You're late.

[01:19] ---

Weren't you supposed
to join me

[01:21] ---

for some new Jutsu training
this afternoon, Orochimaru?

[01:26] ---

Talking rude like that again...

[01:29] ---

Don't get so angry.

[01:31] ---

Instead, I got a little present
for you today...

[01:39] ---

This is a Shinobi from the Leaf,

just like you...

[01:42] ---

You guys should be able
to exchange...

[01:44] ---

nostalgic stories of home, right?

[02:04] ---

Sasuke... Uchiha...

[03:40] ---

*Infiltration:

The Den of the Snake!

[03:57] ---

How do you do?

My name is Sai.

[04:01] ---

So you're Sasuke Uchiha--?

[04:02] ---

Get lost.

[04:10] ---

It seems I'm the type of person
people don't like one way or another...

[04:14] ---

even if I try to make a smile...

[04:18] ---

Just recently,

[04:19] ---

Naruto also expressed
his dislike towards me...

[04:28] ---

But I get the feeling

I'll be able...

[04:31] ---

to get along better with you
compared to Naruto.

[05:01] ---

Sasuke!

[05:15] ---

I'm sweating...?

[05:32] ---

*I don't feel anything...
and I have no emotions.

[05:36] ---

*Yet just by looking
into Sasuke's eyes...

[05:39] ---

*I feared him within the depths of my soul
that even I can't perceive?

[05:46] ---

It's probably not a good idea...

[05:48] ---

to joke around
with Sasuke too much.

[05:51] ---

He's even more troublesome
than I am, you see.

[05:56] ---

I don't care about that guy.

[06:00] ---

Join me right now...
Orochimaru.

[06:04] ---

I've heard a lot about you
from Naruto.

[06:10] ---

It seems he was looking for you
over the last three years...

[06:18] ---

There used to be
a guy like that...wasn't there?

[06:24] ---

Let's go, Orochimaru.

[06:26] ---

Naruto said he thinks of you like...

[06:29] ---

He thinks of you like
a real brother...

[06:33] ---

That's what I heard from Sakura.

[06:41] ---

I only have...one brother...
the man I want to kill.

[06:56] ---

Okay, I'll be going, too.

[06:58] ---

Kabuto... make a Bingo Book
using this.

[07:04] ---

Yes, sir.

[07:05] ---

Then, I leave the rest to you.

[07:18] ---

What's this?

[07:20] ---

A copy of the list
of Anbu Black Ops members...

[07:21] ---

under the direct command
of the Hokage...?

[07:31] ---

It looks like the real thing.

[07:36] ---

This is the place, huh...?

[07:40] ---

The entrance is straight ahead
beneath that rocky area.

[07:44] ---

Could it be that...

[07:51] ---

Sasuke's under there...?

[07:53] ---

There's a good possibility.

[07:55] ---

At the very least, there should
be clues of some kind.

[08:01] ---

All right! Let's go!

[08:05] ---

Just a minute.

[08:27] ---

Go after you swallow this,
Naruto.

[08:43] ---

It's okay!
You don't need to worry.

[08:50] ---

Here. You, too, Sakura.

[08:53] ---

Now even if we get separated,

[08:55] ---

I'll know where you guys are
right away.

[08:58] ---

N-No way!

[09:01] ---

Seriously?!

[09:04] ---

What is this?

[09:06] ---

Stated simply, this seed is
a transmitter used for tracking.

[09:13] ---

It's a Ninja Tool that resonates
only with my Chakra.

[09:19] ---

It's the same thing I placed
in Sai's clothing and food.

[09:23] ---

In Sai's clothing...and food?

[09:30] ---

This seed...

[09:33] ---

I get it. That's how you were able
to track him this far.

[09:36] ---

When did you do that,
Captain Yamato?

[09:39] ---

Do you remember when
I got out of the hot spring first?

[09:44] ---

Come to think of it...

[09:47] ---

I'm getting out now.

[09:54] ---

You certainly did get out first!

[09:58] ---

Now you know why

[09:59] ---

I went to the trouble
of letting you guys enjoy...

[10:02] ---

the hot springs and magnificent food
at my expense, right?

[10:07] ---

It wasn't just
to improve our rapport, huh?

[10:12] ---

And Lady Tsunade told me...

[10:14] ---

to take particular caution
in regards to Sai.

[10:19] ---

An additional member...

[10:21] ---

*a new recruit from

the Anbu Black Ops Training Division...

[10:23] ---

*will be dispatched
to Team Kakashi...

[10:27] ---

However...

[10:28] ---

What is it?

[10:30] ---

*Keep a close watch
on his actions...

[10:35] ---

And she was right.

[10:59] ---

Wow!

[11:00] ---

Man, it sure looks good...

[11:07] ---

I'm glad I took care
of things ahead of time.

[11:11] ---

But never mind that.
Swallow that quickly.

[11:16] ---

Got it!

[11:33] ---

All right!
Let's get going, you two.

[11:37] ---

- Okay!
- Right!

[12:14] ---

Excuse me...

[12:15] ---

Hmm?

[12:17] ---

I would like to say hello

[12:18] ---

to all the others here
in this hideout.

[12:27] ---

That won't be necessary.

[12:30] ---

To be precise,
you can't right now.

[12:35] ---

This is because

the only subordinates here...

[12:39] ---

right now are Sasuke and myself.

[13:11] ---

I can barely feel
the presence of anyone.

[13:14] ---

I think it's safe to assume there
are not that many enemies at all.

[13:20] ---

Even so, make sure
you don't let your guard down!

[13:23] ---

Our opponent is Orochimaru,

[13:25] ---

and we can assume that Sai
has defected to the enemy's side.

[13:29] ---

The formation for infiltration will be
in the following order:

[13:31] ---

me, Sakura, and Naruto.

[13:33] ---

How will we infiltrate?

[13:36] ---

We'll go by the book...

[13:37] ---

and infiltrate from underground
using Earth Style.

[13:40] ---

First, we'll open up
a pit in this area.

[13:43] ---

And then, once we've made
a degree of progress digging...

[13:45] ---

we'll move forward little by little
by digging a tunnel...

[13:48] ---

heading for that rocky area
where the entrance is.

[13:50] ---

Right!

[13:52] ---

Okay, understood.

[13:55] ---

Okay, let's begin.

[14:09] ---

When I give the signal,
come down in order!

[14:12] ---

Okay, here we go!

[14:21] ---

Let's go, Naruto!

[14:23] ---

Right!

[14:36] ---

We finally did it...

[14:40] ---

We found you.

[14:48] ---

Okay, come on inside...

[15:04] ---

This is your room.

[15:07] ---

Sorry about this place being
so dull with nothing in it.

[15:11] ---

The bathroom is in the back.

[15:15] ---

When you don't have
anything to do...

[15:17] ---

stay in here nice and quiet.

[15:24] ---

We'll let you know from our end
if something comes up.

[15:31] ---

Sorry, but I'll be locking the door
from the outside for now.

[15:36] ---

After all, you're...
You know, right?

[16:28] ---

It appears the hideout...

[16:30] ---

is surrounded by rocks,
just as I thought...

[16:33] ---

I'll smash this thing right away!
With my Rasengan!

[16:38] ---

Just a minute!

[16:39] ---

The enemy will notice us immediately
if you use a big Jutsu like that!

[16:44] ---

Infiltration must be done
quietly all the way...

[16:47] ---

But how do we do that...?

[16:52] ---

Here it is!

[16:58] ---

The harder the rock...

[17:02] ---

by applying just a little force
to a small crack...

[17:17] ---

Look, just like this.

[17:21] ---

Wow!

[17:23] ---

Now, please limit your use
of Chakra from here on.

[17:27] ---

Orochimaru will notice that
we're here, after all.

[17:30] ---

Okay, let's go.

[17:41] ---

A successful infiltration,
more or less.

[17:45] ---

First, we need to find Sai.

[17:52] ---

This way.

[18:27] ---

Now then, if I don't get right
to making the Bingo Book...

[18:31] ---

Master Orochimaru
will scold me again.

[18:46] ---

He'll probably tell me people
with A type blood...

[18:48] ---

are better suited to be subordinates
if I do stuff like this.

[19:12] ---

Clear. Let's go.

[19:23] ---

We're almost there...

[21:39] ---

In the Foundation,

[21:40] ---

there were many who came
from broken families...

[21:42] ---

brought about by battle.

[21:44] ---

My older brother was one of those
with whom I became close,

[21:47] ---

like a real brother.

[21:49] ---

I was planning on giving him
this picture book.

[21:54] ---

But ever since that day,
I haven't been able to remember...

[21:58] ---

what picture I was going to draw
for the final facing pages.

[22:01] ---

The picture I wanted to show him
the most.

[22:04] ---

Next time: "Bonds."

Revision #1

Created 2024-02-26 06:39:20 UTC by whimsee

Updated 2024-02-26 06:49:21 UTC by whimsee